

Pan American Sanitary Bureau
Regional Office of the
World Health Organization

CELL/11

19 SEPTEMBER 1950
ANEXO I
SOLICITARIA
Washington, D.C.
19 September 1950

11TH MEETING OF THE EXECUTIVE COMMITTEE
Ciudad Trujillo
20-23 September 1950

STAFF INSURANCE PLAN

This topic was first considered in connection with the adoption of the Pan American Sanitary Bureau Staff Rules and Regulations at the Lima Meeting of the Directing Council. It was referred to the Tenth Meeting of the Executive Committee in Washington, which, on the Director's recommendation, deferred consideration of it until the present Eleventh Meeting.

At the present time the staff members of the Bureau are protected only by a casualty policy taken out under the Workman's Compensation Act, chiefly as it applies to the District of Columbia. This insurance provides compensation and medical attention only for those cases of death, injury, disability, and sickness resulting directly from work-connected causes. Neither treatment or compensation for off-the-job injuries and sickness are covered. This cost the Bureau last year \$1,194 and will cost more this year with our increased payroll.

The Bureau is faced with an increasingly strong competition for the services of personnel with the qualifications demanded by its important programs and the servicing of them. The adoption of a more comprehensive insurance coverage, partly financed by the Bureau, offers an important inducement to candidates to join the staff and make a career of the Bureau's work.

We have been assured by responsible officials of the World Health Organization that the Bureau staff might be covered by the policy which it has with a British insurance company, or by a similar policy with the same company. Before this policy was taken out by the World Health Organization, an exhaustive study was made by the Organization of coverages offered by insurance companies all over the world and the present policy was found to be superior in terms of protection to the individual and cost to the organization and staff members.

An attachment gives information on the terms of the policy. At the present payroll level, coverage of the Bureau staff would cost the organization \$4,460 annually.

A-469.1

LIMA
Oficina Sanitaria Panamericana
Oficina Regional de la
Organización Mundial de la Salud

CE11/11
ANEXO I
Washington, D. C.
19 agosto 1950

11a. REUNION DEL COMITE EJECUTIVO

Ciudad Trujillo
20-23 septiembre 1950

PLAN DE SEGURO PARA EL PERSONAL

Este tema fué considerado en principio durante la Reunión del Consejo Directivo celebrada en Lima, cuando se trató la adopción del Reglamento y Estatuto del Personal de la Oficina Sanitaria Panamericana. Este asunto fué sometido a la Décima Reunión del Comité Ejecutivo, pero por recomendación del Director su consideración fué aplazada hasta su presentación a esta Undécima Reunión.

En la actualidad, los miembros del personal de la Oficina están protegidos únicamente por una póliza contra accidentes bajo la Ley de Compensación del Trabajador (Workman's Compensation Act) especialmente en lo que al Distrito de Columbia se refiere. Este seguro cubre atención médica y compensación solamente para aquellos casos de traumatismo, enfermedad, incapacidad física o defunción originados por causas que tengan relación directa con el trabajo. Esto no incluye tratamientos ni compensación por traumatismos y enfermedades originadas fuera del trabajo. El año pasado este seguro ocasionó a la Oficina un gasto de \$1,994, y en este año el gasto será mayor debido al aumento en la nómina del personal.

La Oficina tiene que competir cada vez más con otras organizaciones para conseguir personal que reuna las cualidades que requieren sus importantes programas y el desempeño de los mismos. Por consiguiente, la adopción de un programa de seguro más comprensivo, y en parte financiado por la Oficina, sería una atracción más para los candidatos al incorporarse al personal de la Oficina y hacer una carrera de su plaza.

Varios funcionarios de la Organización Mundial de la Salud nos han asegurado que el personal de esta Oficina podría estar protegido por una póliza similar a la que dicha organización tiene con una compañía de seguros británica, o bien por una póliza parecida de la misma compañía. Antes de decidirse por esta póliza, la OMS realizó estudios concienzudos de las ventajas que ofrecían todas las compañías de seguros del mundo, y encontró que la que tiene actualmente, supera a las demás en términos de protección al individuo, y en cuanto al costo, resulta menor, tanto para la organización como para los miembros del personal.

21.117
100-1118
1-1967

CELL/11
ANNEX I
Page 2

RECOMMENDATION
Recommendation is to the effect that the Director be given authorization to negotiate coverage of the Pan American Sanitary Bureau staff under the policy, protecting the staff members of the World Health Organization, or under a similar policy. This recommendation is covered in paragraph 2 of the resolution on page 2 of this document.

The Director recommends that he be given authorization to negotiate coverage of the Pan American Sanitary Bureau staff under the policy, protecting the staff members of the World Health Organization, or under a similar policy. This recommendation is covered in paragraph 2 of the resolution on page 2 of this document.

H1H:lo

A-469.2

La información pertinente sobre los términos de dicha póliza, está contenida en el Anexo a este documento. Con el personal actual, la protección del mismo costaría a la Oficina la suma de \$4,460 por año.

En la página 2 de este documento se incluye una Resolución que recomienda la protección del personal de la Oficina Sanitaria Panamericana.

El Director recomienda que se le autorice a tramitar la protección del personal de la Oficina Sanitaria Panamericana bajo la misma póliza que actualmente protege a los miembros del personal de la Organización Mundial de la Salud, o bajo una póliza similar. Esta recomendación está comprendida en el párrafo 2 de la Resolución en la página 2 de este documento.

Pan American Sanitary Bureau
Regional Office of the
World Health Organization

CELL/11
ANNEX I (Attachment 1)
SIR
Washington, D. C.
19 September 1950

11TH MEETING OF THE EXECUTIVE COMMITTEE
Ciudad Trujillo
20-23 September 1950

WORLD HEALTH ORGANIZATION

INSURANCE PLAN

Source: Director-General's Circulars 87 and 88.

1. Exceptions to Coverage

Cases directly or indirectly caused: by intoxicants, narcotics, mental disease or psychological disorder, including neurasthenia or exhaustion from overwork; by pregnancy or menopause; by suicide or attempted suicide; by war; by participation in certain sports and competition; by aircraft except as passenger on a licensed common carrier.

2. Contributions

Staff members by deductions from salary bear their share of the premium insofar as it covers risks due to non-occupational accidents and sickness. The total premium is 1.1% of the staff members base salary and is paid as follows:

a. Those with salary below \$5,000

Organization	-	0.775%
Employee	-	0.325%
		1.1 %

b. Those with salary of \$5,000 or more

Organization	-	0.625%
Employee	-	0.475%
		1.1 %

3. Schedule of Compensation

a. Bodily Injury

1. Death - 1000 times the employee's salary.

IIa. REUNION DEL COMITE EJECUTIVO
Ciudad Trujillo
20-23 septiembre 1950

ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD

PLAN DE SEGURO

Fuente: Circulares Nos. 87 y 88 del Director General.

1. Excepciones a la Protección

Casos directa o indirectamente ocasionados por: intoxicantes, narcóticos, enfermedad mental o desorden psicológico, inclusive neurastenia o agotamiento debido al exceso de trabajo; preñez o menopausia; suicidio o atentado de suicidio; guerra; participación en ciertos deportes y desafíos atléticos; por avión, excepto como pasajero de un medio de transporte autorizado.

2. Contribuciones

Los miembros del personal sufragan la parte del costo de la prima que se aplica a los riesgos ocasionados por accidentes no profesionales y por enfermedad. El total de la prima es el 1.1% del sueldo básico del empleado y se paga en la siguiente forma:

a. Los que tienen sueldos de menos de \$5,000

Organización	-	0.775%
Empleado	-	0.325%
		1.1 %

b. Los que tienen sueldos de \$5,000 o más

Organización	-	0.625%
Empleado	-	0.475%
		1.1 %

3. Plan de Compensación

a. Accidente Personal (Traumatismo al cuerpo)

- 1) Defunción. 1,000 veces el sueldo diario del empleado.

2. Permanent, total and absolute disability - 1000 times the employee's daily salary.
3. Permanent partial disability - a proportionate part of the benefits in Item 2.
4. Temporary total disability - compensation until recovery at daily salary rate beginning on 31st day of disability, maximum of 52 weeks.
5. Temporary partial disability - proportionate part of benefits under Item 4.
- b. Sickness, being the sole and direct cause of
6. Permanent, total and absolute disability - 1000 times employee's daily salary.
7. Temporary total disability - employee's daily wage for period beginning on the 31st day of disability, maximum 52 weeks.
8. Temporary partial disability - proportionate part of benefits in Item 7.
- c. Medical Expenses
9. Refund made of costs of operations, medicines, surgical appliances, and two-thirds hospital bills, within one year of sickness or accident, not to exceed 2000 Swiss francs (about \$467)
- d. Limits of Disability Payments (Items 4,5,7, and 8)

Limited to 52 weeks from beginning of 31st day of disability. No compensation for Sundays.
- e. Conditions of Disability Payments

Only made while the employee is under medical care. Only made with the consent of the

- 2) **Invalidez permanente, total y absoluta.**
1,000 veces el sueldo diario del empleado.
- 3) **Invalidez parcial permanente - una parte proporcional de los beneficios del inciso 2.**
- 4) **Invalidez total temporaria - compensación hasta su restablecimiento a base del sueldo diario, comenzando con el 31º día de la invalidez hasta un máximo de 52 semanas.**
- 5) **Invalidez parcial temporaria - una parte proporcional de los beneficios del inciso 4.**
- b. **Enfermedad que sea la causa única y directa de:**
 - 6) **Invalidez, total y absoluta, permanente - 1,000 veces el sueldo diario del empleado.**
 - 7) **Invalidez total temporaria - sueldo diario del empleado por un período que comienza el 31º día de la invalidez hasta un máximo de 52 semanas.**
 - 8) **Invalidez parcial temporaria - una parte proporcional de los beneficios del inciso 7.**
- c. **Gastos por Asistencia Médica.**
 - 9) **Se hace reembolsos por operaciones, medicinas, aparatos ortopédicos y las dos terceras partes de las cuentas de hospital que no excedan de 2,000 francos suizos (o sean unos \$467 dólares).**
- d. **Limitados a 52 semanas comenzando el 31º día de invalidez. (La compensación no incluye los dominios).**
- e. **Condiciones para los pagos de Invalidez.**

Se hacen únicamente mientras el empleado esté bajo cuidado médico. Se hacen solamente con el consentimiento de la compañía hasta que se determine y acuerde el pago total de la compensación.

company until the total amount of compensation is ascertained and agreed to.

Article 11. Living expenses shall be payable for sickness or

4. Miscellaneous Provisions

Article 12. Daily salary is employee's annual salary expressed in Swiss francs divided by 312. Daily allowance is equivalent to daily salary plus 10% of daily salary for transportation and living expenses. No payments made for death or for permanent total or partial disability from bodily injury, or permanent total disability from sickness unless death or disablement takes place within one year of accident or commencement of disease.

HLH:lo

A-469.5

1970

51-381

Provisions of Variations

El sueldo diario del empleado es el sueldo anual en francos suizos, dividido por 312.

No se hacen pagos por defunción o por invalidez total o parcial permanente debidos a accidente personal, o invalidez total permanente debida a enfermedad, a menos que la defunción o invalidez tengan lugar dentro de un año del accidente o del comienzo de la enfermedad.